

MAN-AALIGON TAKU DATUN UGUD
UN MADOGAAN SI OSAT KANGLIT

- 1 -

(Let's Compare Words by Adding a Letter)

An easy-reader in Limos-Kalinga

prepared by

Carol Porter

assisted by

Kathleen Bosscher

Summer Institute of Linguistics, Inc.
Translators Publishers

1977

53.19-677-2.5C 52.40P-776047BG10

Printed in the Philippines

Published

in cooperation with
Bureau of Elementary Education
and
Institute of National Language
of the
Department of Education and Culture
Manila, Philippines

Additional copies of this publication may be obtained from:
FilLit
Box 2270
Manila 2801

FOREWORD

Some of the glory of the Philippines lies in the beautiful variety of people and languages within its coasts. It is to the great credit of the national leadership over the years that no attempt has been made to destroy this national heritage. The goal has been instead to preserve its integrity and dignity while building on this strong foundation a lasting superstructure of national language and culture.

The present book is one of many designed for this purpose. It recognizes the pedagogical importance of dividing literacy and second language learning into two steps--literacy being the first. When a student has learned to read the language he understands best, the resulting satisfaction in his accomplishment gives the drive and confidence he needs to learn the national language. His ability to read, furthermore, is the indispensable tool for the study this program will require.

The Department of Education and Culture of the Philippines is proud to present this latest volume in a nationwide series designed to teach the national language through literacy in the vernaculars. It will strengthen both the parts of the nation and the whole.

JUAN L. MANUEL
Secretary

To the teacher:

The purpose of this book is to help beginning students understand the relationship of samenesses and differences in sounds to what-is-written. By comparing the pictured words, the student will find:

1. When the sounds are the same, the letters are also the same.
2. When there is an additional sound, there is also an additional letter.

Say to the student:

Look at the pictures on the left. Look at the writing beside the pictures. The pictures show you what the words say. Read the words. Name the pictures again, think about the addition of the sound. Read the words again, see the addition of the letter.

Look at the pictures on the next page. Beside each picture are two words. Read the words, then point to the one that names the picture.

Ud mistala kan mistulu:

Nakwa tuwa iblu un tumulung utdan mandadamu un manguswila dalapnu tigammuwon da dan ugud un mampapada kan nandudumat balikas. Nu mampapalisom dan naiblatun ugud, siya datu datu tun maodasan di uswila:

1. Nu mampada dan balikas da, mampada pay dan naikanglit.
2. Nu awad maidoga utdin balikas, awad pay maidoga sidin naikanglit.

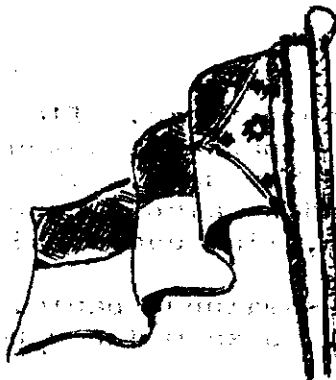
Ibagam sidin uswila:

Ilam datun iblatu sin kapon tigid. Ilam datun naikanglit sin sog-on datun iblatu. Ipakaawat datun iblatu datun ugud un naikanglit. Basaom datun ugud. Ingadanam datun iblatu payyan kan sosomkom dadin naidoga un balikas. Basaom dan naikanglit un ugud payyan, ilam dadin naidoga un kanglit.

Ilam datun iblatu uttun sumalunun panid. Antu dan duwan ugud situn sog-on tun iblatu. Basaom dan ugud kan itudum din ugud un ngadan didin iblatu.



laya



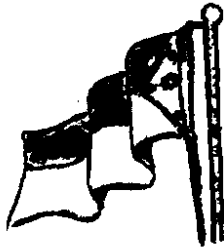
layab



laya
layab



layab
laya



laya
layab



laya
layab



asü



asuk



asuk

asu



asu

asuk



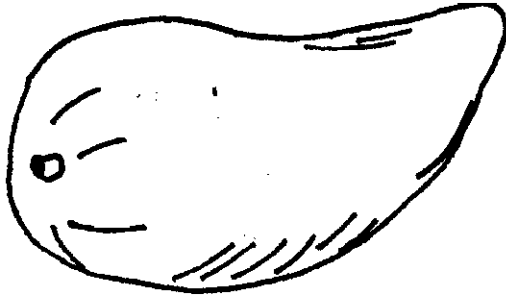
asu

asuk

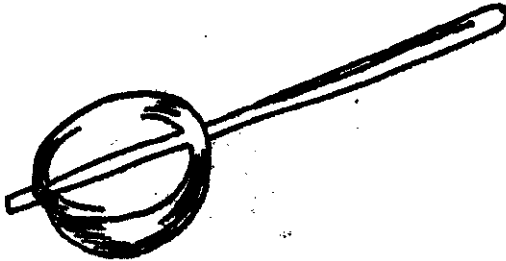


asu

asuk



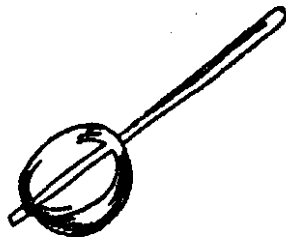
pau



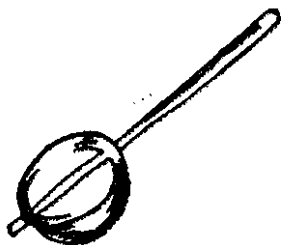
pauk



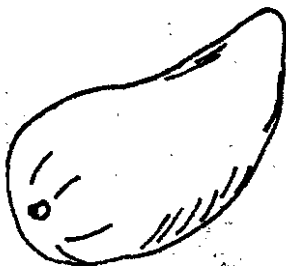
pau
pauk



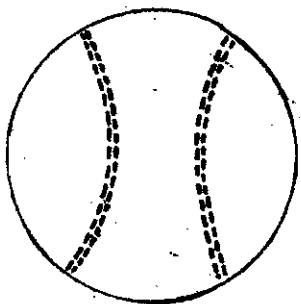
pauk
pau



pau
pauk



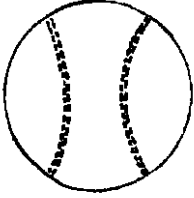
pauk
pau



bula



bulan



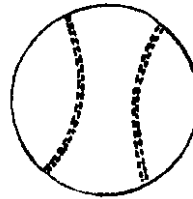
bula
bulan



bula
bulan



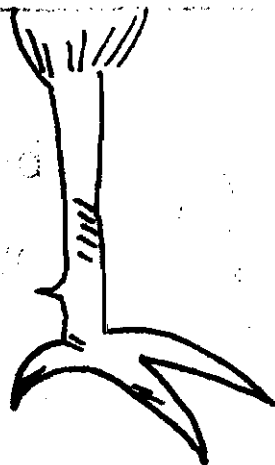
bulan
bula



bulan
bula



kuku

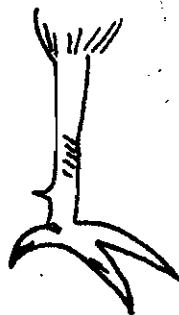


kukud



kukud

kuku



kuku

kukud



kukud

kuku



kuku

kukud



ali



alig



ali

alig



alig

ali



ali

alig

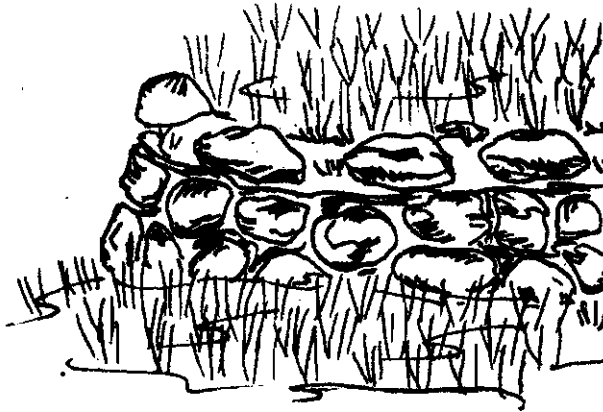


alig

ali



batu

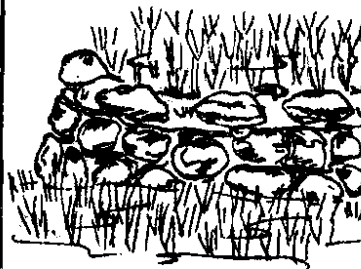


batul



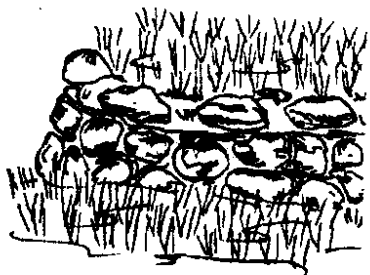
batul

batu



batul

batu



batu

batul

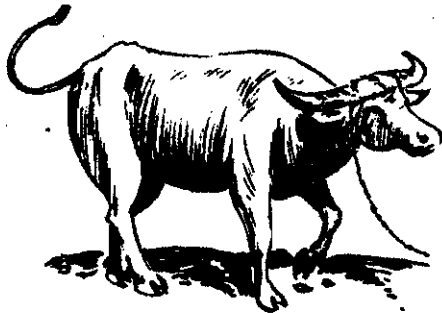


batu

batul



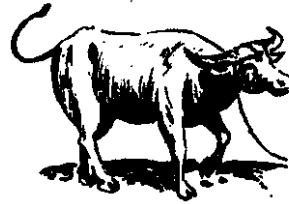
luwa



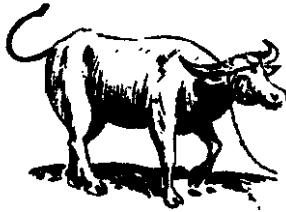
luwang



luwa
luwang



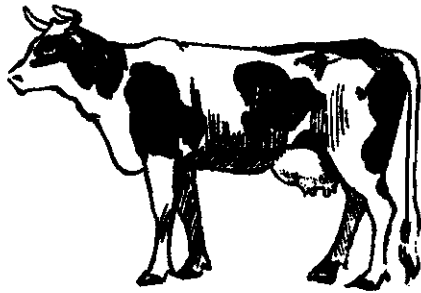
luwa
luwang



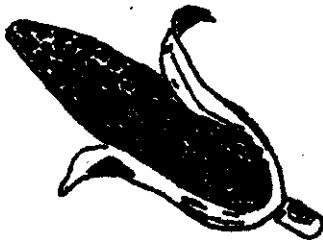
luwang
luwa



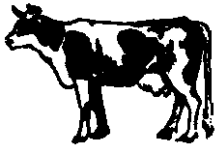
luwang
luwa



baka



bakaw



bakaw

baka



baka

bakaw



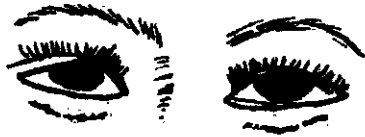
baka

bakaw

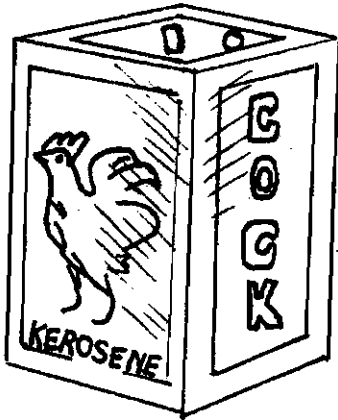


bakaw

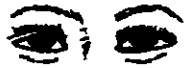
baka



ata



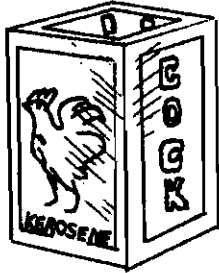
lata



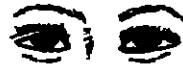
ata
lata



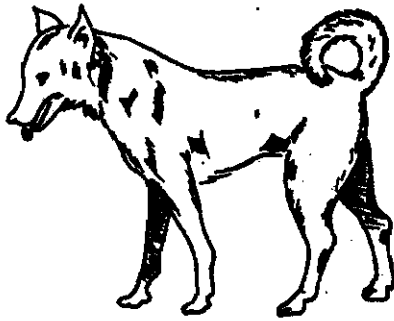
ata
lata



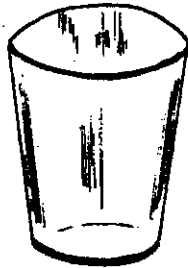
lata
ata



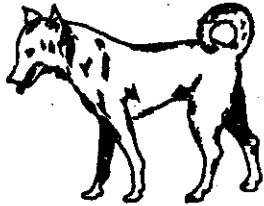
lata
ata



asu



basu



basu

asu



asu

basu



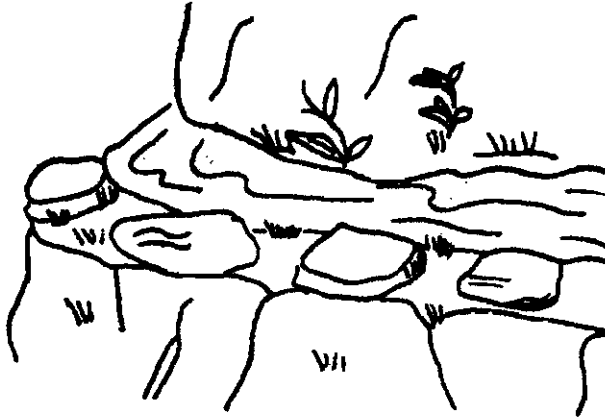
asu

basu

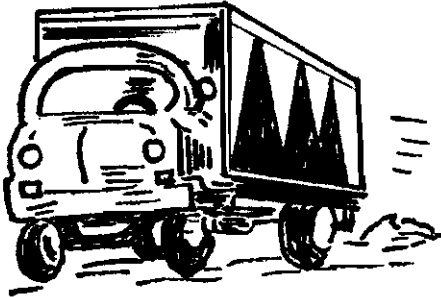


asu

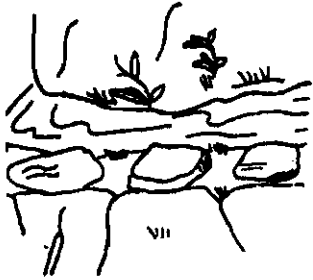
basu



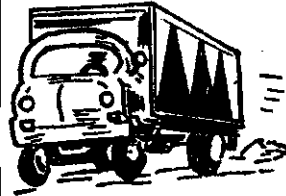
alak



talak



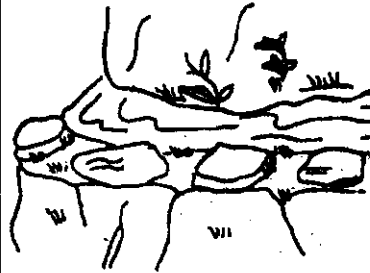
alak
talak



talak
alak



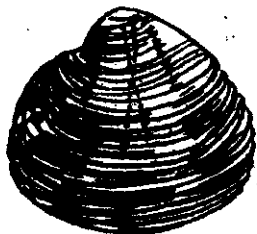
alak
talak



talak
alak



inga



binga



binga

inga



inga

binga



inga

binga



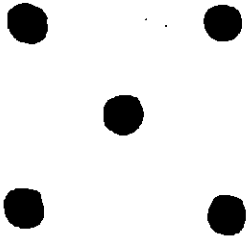
binga

inga



ima

5

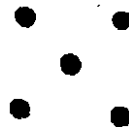


lima



ima
lima

5



lima
ima

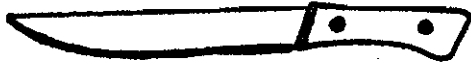
5



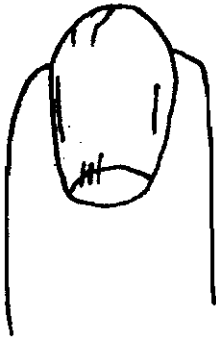
ima
lima



lima
ima



uku



kuku



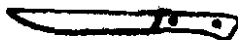
kuku
uku



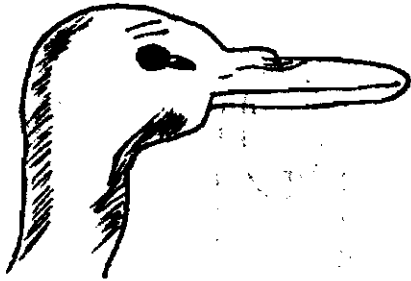
kuku
uku



uku
kuku



uku
kuku



ulu



bulu



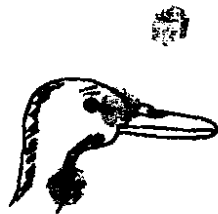
ulu
bulu



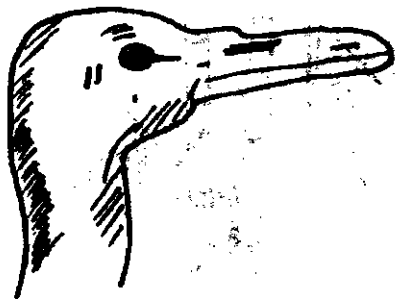
bulu
ulu



ulu
bulu

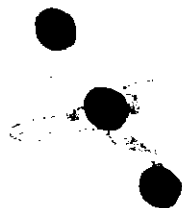


bulu
ulu



ulu

3



tulu



tulu
ulu



tulu
ulu



ulu
tulu



ulu
tulu